

DIARIO MERCANTIL DE CADIZ,

DEL DOMINGO 2 DE SETIEMBRE DE 1827.

SAN ESTEBAN, REY DE UNGRIA, Y S. ANTOLIN.

El Jubileo de las 40 horas está en la iglesia de Sta. Maria.

Afecciones astronómicas de hoy.

Sale el Sol á las 5 h. y 32', y se oculta á las 6 h. y 28'

Afecciones meteorológicas de antes de ayer.

| <i>Epocas del dia.</i> | <i>Barómetro.</i> | <i>Termóm.</i> | <i>Vientos</i> | <i>Atmósfera</i> |
|------------------------|-------------------|----------------|----------------|------------------|
| A las 9 la mañana. | 29 9, 10. | 76 08 | E. | Acelajado. |
| A las 12 del dia..... | 29 8 80. | 82 08. | Id. | Idem |
| Alas 6 de la tarde. | 29 8, 45. | 79 01. | Id. | Nublado. |

Mareas en esta bahía

1.a Bajamar á las 5 h. 22' mad. 2.a Bajamar á las 5 h. 54' tard.
1.a Altamar á las 11 h. 38' mañ. 2.a Altamar á las 12 h. 10' noh.

ORDEN DE LA PLAZA.

Todos los comandantes de las partidas de tropa española, existentes en esta plaza en comisiones de habilitacion ú otra cualquiera, se presentarán á la mayor brevedad en la Sargentia Mayor para enterarse de una orden. Cadiz y Setiembre 1.º de 1827.

=Por O. D. S. G. I.=Reyes.

P O E S I A.

En el diario del 29 del pasado, en que dimos un extracto necrológico relativo á Mr. Canning, hicimos mérito de la cancion del *Piloto* que compuso en 1803, con ocasion de haber dejado el ministerio Mr. Pitt. Fué muy celebrada en aquella época bien fuese por las circunstancias en que se escribió ó bien por su mérito poetico. Por esta celebridad y para que nues-

2
tros lectores tengan una idea de ella hemos resuelto insertarla.
Sentimos no haber podido adquirir el original ingles para hablar
con propiedad de su mérito y de la exactitud de la traduccion;
por cuya razon ignoramos tambien si el autor siguió el metro
de las cantatas italianas que ha adoptado el traductor. Por lo
que toca á la versificacion castellana y á su mérito contraido
únicamente á la lengua nuestros lectores serán los que decidan.

AL PILOTO QUE SALVÓ LA NAVE.

CANTATA COMPUESTA EN INGLES POR EL HONORABLE

Jorge Canning, y traducida por D. J. Urcullu.

PASADO el torbellino
Que el pielago profundo
Turbó, y con ruina al mundo
Y al cielo amenazó;
Pasado ya el peligro
¿Será que ingratamente
Borremos de la mente
Al gran Piloto? No.

Tribute la Lisonja al poderio
Su vano incienso; la Faccion al cielo
Con loco desvario
Sus dolos ensalce;
Mas la humilde virtud encumbra el vuelo
Entre gratos cantares. ¿Será acaso
Que á la indómita Albion le sea ingrata
La indeleble memoria
Del Varon que nació para su gloria,
De aquel que el orbe con respeto acata?
Politico advertido,
Exento de interes, de bajo miedo,
Su noble corazon al blando halago
Del poder orgulloso
Jamás prestó el oido.

Cuando esparciendo estrago
El Terror en su carro estrepitoso
Corria por el mundo amedrentado;
Cuando la vil Traicion y la Rapiña
Sus negros estandartes tremolaban,
Y la virtud hollaban,
Impertérrito en medio del peligro
Él la esperanza nacional sostuvo,
Y en el naufragio universal un reino
Íliso y lleno de esplendor mantuvo.

Del almo sol miramos
 Ingratos, negligentés
 Los rayos espléndentes
 En plena magestad:
 Y atentos observamos
 Cuando el ocaso mide
 El rayo que despide
 Lleno de suavidad.
 Oh Pitt! Oh Pitt! despues que ya ha pasado
 Tu envidiable grandeza,
 Tu talento ensalzamos,
 Tu rígida entereza
 Y tus raras virtudes invocamos,
 Lloramoste perdido:
 De tu gloria al Cenit cuando llegaste
 Solo fuiste admirado,
 Caíste; y ya te vés idolatrado.
 Con saber profundísimo alejaste
 Los males que á la Patria amenaza
 Peligros arrostrando,
 Ejemplo de valor constante dando.
 Por tus sabios consejos sostenido
 El trono real ha sido.
 Recibe, pues, de un pueblo generoso
 Que salvó del naufragio tu firmeza,
 Recibe; Oh Pitt! el galardón honroso
 De gratitud debida á tu grandeza.
 Si el horrendo huracán algun día
 Nuestro mar bonancible agítara;
 Si á la tímida Paz asustàra
 El dios Marte otra vez sin piedad,
 El clamor general llamaría
 Al esperto Piloto esforzado,
 Que la nave salvó del Estado
 En la larga anterior tempestad.

Real orden para que las jubilaciones concedidas se entiendan por ahora con arreglo á la de 8 de Febrero de 1803.

He dado cuenta al Rey N. S. del oficio de V. S. de 9 de Julio último, en que pide una aclaracion sobre los sueldos que han de abonarse á los jubilados, mientras no se publica el Real decreto que está anunciado; y enterado S. M. ha tenido á bien mandar se diga á V. S. que las jubilaciones se entienden por ahora con arreglo á la Real orden de 8 de Febrero de 1803, hasta el dia en que se publique el nuevo Real decreto, desde

4
cuya fecha se observará este. De Real orden &c. Madrid 7 de Agosto de 1827. = Luiz Lopez Ballesteros.

Comision recaudadora de arbitrios de reemplazos.

No habiendose presentado muchos acreedores á reemplazos con los documentos que justifiquen sus créditos á recibir otros nuevos y el 50 p^o sobre los reditos vencidos hasta 31 de Julio de 1820 con arreglo al llamamiento que les hizo la comision en 7 de Julio ultimo, espera este cuerpo que lo verifiquen á la mayor brevedad, porque en ello se interesa el servicio de S. M. y la mejor administracion del ramo: prevenidos que de lo contrario les parará el perjuicio á que haya lugar. Cadiz 1.^o de Setiembre de 1827. = Prudencio Hernandez Santa Cruz, secretario del Real Consulado y de la comision recaudadora de reemplazos.

Por providencia del Sr. Intendente Subdelegado de Rentas de esta provincia se repite la subasta del bergantia *Paquetede Oporto*, místico *Invencible*, y una barca española, apreciados ultimamente el primero en 110.798 rva., el segundo en 39.491, y la tercera en 6.613, señalándose para el remate la hora de las 12 del dia 5 del corriente en el almacén de Comisos de la Real Aduana.

PLAZA DEL BALON. = Se verificará hoy una corrida de becerros herales á beneficio del hospital de Mujeres. = Los diez becerros que se han de lidiar por mañana y tarde serán: siete de D. Domingo Varela, de Medina Sidonia, con divisa encarnada, compañeros de los de la corrida anterior, y entre estos será uno negro lucero, conocido por el mamon, que por falta de tiempo no se acabó de lidiar en la corrida anterior; y los tres restantes de D. Joaquin Pareja, de id., con blanca. = Picadores: Francisco Javier Fuegos, Fernando Gallardo y Cristobal Marchante. = Serán lidiados por una cuadrilla de banderilleros, bajo la direccion de José Garcia (a) el Platero y de Francisco Espeleta. = Principia á la funcion a las 4½, y por la mañana el capeco á las 11.

TEATRO PRINCIPAL. = *La Cenicienta ó sea el triunfo de la bondad* (ópera bufa en dos actos, música del maestro Rossini). = A las 7½.

El argumento de dicha ópera se hallará de venta en el despacho de billetes al precio de 4 rvn.

CON REAL PERMISO:

En la imprenta Gaditana, calle de D. Carlos, núm. 69